

TIMECODE	
10:00:08	Esta es la historia de Lola y Ana, que comparten un piso en España. Tienen un vecino, Pablo. A Pablo le gusta Lola... Y a Ana le gusta Pablo. Y así están las cosas hasta que... ¡Lola recibe una carta de América!
10:00:59	LOLA: Juan, te lo dije anoche: se acabó. ¡Y no me llames Lolita! Sí Juan. Si, tambien recibí el cojín. Pero, ¡se acabó! Lo siento. No llores. ¡Adiós! ¡Ay! ¡Hombres!
10:01:52	ANA: ¡El correo, Lola!
	LOLA: ¡Hola, Ana!
	ANA: Venga, Luis. Luis y yo traemos el correo. ¿A que sí, Luis?
10:02:04	LOLA: Dame el correo, LUIS... ¡ Dame el correo, Luis!
	ANA: ¡Suelta, Luis! ¡Ah! ¡Buen chico! A ver. La factura del teléfono, la factura de la electricidad, la factura del gas... ¡Oh! ¿Qué es esto? ¡Una carta para ti, Lola!
10:02:35	LOLA: ¡Ay! ¡qué bien! Una carta... Oh, es de mi madre... ¿Que es esto?
	ANNIE: "Lola, mi bebecito, esto llegó para ti. ¿Comes bastante verdura? Tu madre que te quiere"
	LOLA: Madre mía... ¡Viene de América!
	ANA: ¿De América? ¿De quién? ¿Qué dice?
10:03:11	LOLA: Ehhh, dice:"¡Hola! ¿Te acuerdas de mí?..." No...."Hace siete años somos..." Éramos..."corresponsales"... ¡Oh, ahora me acuerdo! ¡Es Sam! ¡Sam Scott!
	ANA: ¿Quién es Sam Scott?
	LOLA: Un corresponsal... hace siete años... "Hablo español bueno ahora..." ¿Hablo español bueno? Hablo bien el español..."y vengo a España"

	ANA: ¡Ah! Americanos...
	LOLA: " Me gustaría dormir contigo."
	ANA: ¡Oh!
10:04:03	LOLA: "¿Tienes una cama para mí?" Oh - Quiere quedarse aquí.... ¡Ah! ¡Oh, no importa!
	ANA: ¡Un americano! ¡Aquí! ¡Ohh, igual que Brad Pitt! Alto, guapo...y rico ¿Cuándo llega?
	LOLA: A ver.. Dice: "19 de Febrero"...
10:04:40	ANA: ¡Oh, 19 de Febrero! ...pero eso es...
	LOLA: ¡Hoy!
	AMBAS: ¡Ahh!

	PABLO ¡Hola, niñas!
	LOLA: ¡Pablo!
	ANA: ¡Hola, Pablo! ¿Cómo estás?
10:05:17	PABLO: ¡Fenomenal! Lola, estás en buena forma. Os he venido a devolver vuestra leche.
	LOLA: Quieres decir nuestra leche de la semana pasada...
	PABLO: No olvido nada.
	ANA: Gracias, Pablo.
	PABLO:¿Qué, chicas? ¿que os contais?
10:05:54	ANA: ¿Quieres tomar algo, Pablo? ¿Quieres tomar algo, Pablo?
	PABLO ¿Sí?
	ANA: He dicho ¿quieres tomar algo, Pablo?
	PABLO: Oh... Ehh...siiii... Una co...una coca-cola.

10:06:31	ANA: Lola va a tener una visita...
	PABLO: Ah, ¿sí?
	ANA: Sam, ¿de América!
10:06:40	PABLO: ¿De América? Mmm! ¿Y qué tipo de chica es?
	ANA: Ella es él.
	PABLO: ¿Qué?
	ANA: Que no es una chica, sino ¡un chico!
	PABLO Ah...un hombre sexi, ¿eh? ¡Mm! ¡Oh...! ¡Estás de suerte, eh, Lola!
10:07:19	LOLA: ¡Te dije mil veces que nadie usa mi bicicleta! ¿Esta claro? ¡Nadie!
	PABLO: ¿Por qué no?
	LOLA: ¿Necesito una razón?
	PABLO: ¡No, no! ¡Uuy! Lola, ¡perdona chica!
10:07:32	LOLA: Si tocas mi bici... Si tocas mi bici, ¡te echo! ¡Te echo! ¿Me entiendes?
	LOLA: ¡He dicho....!
10:07:58	SAM: ¡Hi! ¡Hola!
	ANA: ¡Hola!
	SAM: Me llama América. Soy de Sam.
	SAM: ¿Te llamas Sam?
	ANA: No, me llamo Ana.
	SAM: Ah, me llamo Ana.
10:08:23	LOLA: No. Quiere decir "Me llamo Sam", soy americano.
	SAM: ¿Tú eres americana?
	LOLA: Oh, entra.
	SAM: ¡Estupendo!

10:08:42	SAM: Hi mom, I'm here in Spain, yeah and I introduced myself in Spanish. "Me llamo Sam. Soy americano." Yeah, at least I think that's what I said.
10:08:58	LOLA: Isa, mi corresponsal Sam Scott ha llegado esta mañana. ¡Es raro! Es americano y no habla bien el español...
10:09:19	¡Hombres!

10:09:30	SAM: Mis pequeñas coches...
	LOLA: ¿Juegas con coches?
	SAM: Sí. Juegas.. ¡no, no, juego con coches!
	LOLA: ¡Juega con coches!
	SAM: Vivo aquí.
10:09:50	LOLA: Esto es un museo. ¿Vives en un museo?
	SAM: ¿Museo? ¿Vivo en un museo? Vivo en un museo.
	ANA: Quiere decir que trabaja en un museo
10:10:13	ANA: Ehh... Gracias Sam. Ahora vamos a enseñarte el piso.
	LOLA: Esto es el dormitorio...
	SAM: Ah, ¡gracias! Wow! ¡Ah! ¡Bien! Gracias. ¿Dónde está vuestro dormitorio?
10:10:41	LOLA: Ehh Sam, no entiendes, sólo hay un dormitorio.
	SAM: ¿Uno? Tengo... veintidós.
	ANA: ¡¿Veintidós?! Quiere decir dos.
	LOLA: Bueno, puedes dormir aquí.
	SAM: OK. ¡Muy bien!
10:11:15	ANA: No, Sam, es una cama.
	SAM : ¿Una cama? Wow! Fantastic!
	LOLA: Y aquí tienes una almohada...
	SAM: Gracias.

	ANA: Y por supuesto esta es la tele...
	LOLA: Ponte cómodo, necesito ir al baño.
10:11:41	LOLA: Psst ¡Ana! ¡Al cuarto de baño! ¡Rápido!

10:11:52	LOLA: ¡Ay, Dios Mío! ¿Qué vamos a hacer? ¡Juega con cochecitos!
	ANA: No es un americano... sexi.

10:12:04	SAM: Room service.
----------	--------------------

	ANA: Pero es simpático.
	LOLA: Y es amable.
	AMBAS: Pero, ¡esa ropa!
	ANA: ¡Su ropa está pasada de moda!
10:12:20	LOLA: ¡Que se vaya!

10:12:32	PABLO: Hola. ¿Quién eres?
	SAM: Oh! Hola. Bien. ¡Tú es rápido! Mis maletas están abajo.
	PABLO: ¿Qué?
10:12:50	SAM: ¡Mis maletas están abajo!
	PABLO: ¿Qué?
	SAM: Yo llamo, usted viene. Es el portero, right?
10:13:00	PABLO: ¿El portero? Yo soy Pablo...Vivo enfrente
	SAM: Oh! Hi! I'm Sam.
	PABLO: ¡Oh! ¡Sam! ¡De América!
	SAM: ¡De América!

10:13:16	PABLO: ¿Dónde están las chicas?
	SAM: ¿Las chicas?
	PABLO: Lola y Ana.
	SAM: Lola y Ana viven aquí.
10:13:26	PABLO: ¡Ya! ¡ Eso ya lo sé! Pero, ¿dónde está Lola?
	SAM: ¡Ah! ¡Lola!... ¡Lola me ha dado esto!
	PABLO: ¡¿Lola?! ¡¿Te ha dado esto?!
10:13:41	ANA: Hola, Pablo. Este es Sam Scott de América...
	PABLO: sí, ya...si... Fantásti...
	LOLA: ¿Tienes hambre? Tenemos que ir a comprar algo de comer. ¿Qué quieres? ¿Jamón?
	SAM: Jamón. ¡Bien!
10:13:59	ANA: Pablo, Sam. ¡Habla un poco con Sam!
	LOLA: Si, Pablo. ¡ Enseñale un poco de español a Sam!
	SAM: ¡Síí! Le voy a enseñar un poco de español a Sam...

10:14:22	SAM: Mom, do you know what The Spanish for house is? It's 'museo'- yeah isn't that great.
10:14:32	PABLO: ¡Hola chico! El americano, Sam, pensó que yo era el portero. ¡Y Lola le regaló un cojín! Voy a parar esto.
10:14:49	ANA: Nuria, ¿Sabes que Sam juega con cochecitos, y piensa que vive en un museo? ¡De verdad!

	PABLO: Vale. Esto es el horno.
	SAM: Esto es el horno.
	PABLO: Muy Bien.

10:15:20	PABLO :El perro de Ana duerme en el horno.
	SAM: El perro de Ana duerme en el horno.
	PABLO: ¡Estupendo! Así que dices: Ana, el perro está en el horno.
10:15:40	SAM: ¡Ana! El perro está en el horno.
	PABLO: ¡Muy bien! ¡Estupeendo!! Y Lola... ¡Oh! Ah...
	SAM: ¿Qué?
	PABLO: A Lola le gustan los hombres fuertes. Y sobre todo las piernas fuertes.
	SAM: Strong?
	PABLO: Sí.
10:16:04	SAM: Yo soy fuerte.
	PABLO: ¿Sí? Pero, ¿puedes pedalear...50 kilómetros?
	SAM: Yeah!
	PABLO: ¡Imposible! ¡Venga!
	SAM: Sí. ¡Mira!

10:16:50	LOLA: ¿El azul o el verde?
	ANA: El verde, el verde te queda mejor.
	SAM: ¡Eh! ¡Lola! ¡Ana! ¡¿Buena compra?!
	ANA:¡Ehh! Sí, gracias Sam...
10:17:03	SAM: Ah, ¡Lola! Mira, 50 kilómetros.
	SAM: Ana, el perro está en el horno.
	ANA: ¿ Qué?
10:17:21	PABLO: ¡Ah! ¡Hola, chicas! ¿ Qué tal todo?
	SAM: ¡¡Estuupendo!!
	SAM: Phew! Tengo... ¿Cómo dices...?

	LOLA: ¿Mala suerte?
	PABLO: ¿Calor?
	SAM: Sí. Calor.
	PABLO: Oh, necesitas una ducha.
	SAM: Sí. ¿Ducha? Disculpen.
10:17:58	LOLA: ¡Vale! ¡Ya está bien! ¡Que se vaya ahora mismo!
	PABLO: Por qué? Es tan agradable...
	LOLA: ¡Ha usado mi bicicleta!
	PABLO: ¡Ayyyyy!
10:18:10	ANA: Y dijo "El perro está en el horno"... ¡Qué broma tan horrible! ¿Dónde está Luis? ¿Luis?
	PABLO: ¡Qué chico tan malo!
	LOLA: ¡Que se vaya!
10:18:27	ANA: Pablo, ¿se puede quedar contigo?
	PABLO: ¿Eh? ¡ah! ¡No, no, no, no! Lo siento, señoritas.
	ANA: Por favor Pablo, ¿tienes una habitación libre?
	PABLO: Ni hablar, ¡no es problema mío!
	LOLA: Se va... ¡ahora!
	ANA: ¡Pero está en la ducha!
10:18:52	LOLA: No me importa.
	LOLA: ¡Sam! ¡Por favor sal! ¡Queremos hablar contigo!
	SAM: OK. Coming...
	SAM: Sorry, you wanted me?
	LOLA: Nosotras...
10:19:27	ANA: Aaaah.....Nosotras....pensamos....que...

	PABLO: ¡Venga! ¡Díselo!
	LOLA: Ehh..el caso...es que...
10:19:54	PABLO: Quedaos ahí. Voy a arreglarlo todo. Sam, ¿puedo hablar contigo?
	SAM: Sure.
	AMBAS: ¡¡¡Brad Pitt!!!

	PABLO: Sam, ¿este, eres tú?
10:20:19	SAM: Ehh...si...y mis...mis padres...
	PABLO: La familia Scott, una de las más ricas en América
	PABLO: ¿Estos?
	SAM: Mis... ehh...
	PABLO: ¿...criados?
	SAM: Criados.
	PABLO: ¿Tus coches?
10:20:46	SAM: Si, mis pequeños coches.
	PABLO: Pero Sam, tú eres rico. ¿Por qué te quieres quedar aquí?
	SAM: Quiero amigos...buenos amigos...
	PABLO: ¿La gente te quiere por tu dinero?
10:21:17	PABLO: ¡Pero eso es terrible! Sam, no se lo digas a nadie, eh ¡chss! Secreto. No se lo digas a las chicas.
	SAM: OK, psht! Don't tell the girls!

	LOLA: Sabes... ¿quizás se podría quedar?
	ANA: ¡Sí! Pobrecito americano...
10:21:44	PABLO: ¡Chicas! ¡Sam! Se queda conmigo. Tengo dos camas.

	LOLA: Cállate, Pablo...
	ANA: Sam se queda con nosotras. ¿A que sí, Sam?
	LOLA: Ven y siéntate. Sam, llámame Lolita...
	SAM: OK.
10:22:13	ANA: Estás ahí, ¡Luis! ¡Hola Luis!
	SAM: ¡Ah! El perro está en el horno.
	ANA: ¿En el horno?
10:22:26	SAM: Sí, Pablo me enseña un buen español.
	ANA: Sííí..., muy buen español...
	LOLA: Hoy ha llegado Sam y es Carnaval!... ¡Tenemos que celebrarlo!
	SAM: ¿Celebrar?
	LOLA/ANA/PABLO: ¡Fiesta!
	SAM: ¡Oh, fiesta!
	LOLA/ANA: Ya sé lo que me voy a poner...
	SAM: Puedo llamar room service?
	LOLA: ¿Ha visto alguien la revista que compré?
	ANA: Sí, ¿dónde está?
	PABLO: No tengo ni idea...
10:23:10	ANA: Yo voy. ¿Hola? Oh...
	ANA: Muy bien, ¡suba! Es la dueña.
	PABLO: ¡Ah! ¡La Sargento!
10:23:26	LOLA: ¡Pronto! ¡Esconde a Sam!
	PABLO: ¡Me voy! ¡Le debo el alquiler!
	ANA: ¡Al dormitorio! ¡Rápido!

10:23:42	SAM: I'm going to love it here. Mom, the Spanish are just so friendly
10:23:48	En el próximo episodio de Extra... Lola, Ana y Pablo van de compras para Sam. Sam va de compras para Ana y Lola. Pero, ¿qué pasa cuando Sam va de compras para sí mismo? ¡No te lo pierdas!